

Sępólno Krajeńskie, dnia 12.05.2014 r.

Numer sprawy: 2/2014

## **Wykonawcy**

dotyczy: **„Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Sępólnie Krajeńskim - Etap I i II”**

Działając na podstawie § 20 Regulaminu udzielania zamówień w Zakładzie Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej (Załącznik nr 1 do Zarządzenia nr 7 Prezesa Zarządu z dnia 16.04.2014 r.), Zamawiający udziela następujących wyjaśnień na skierowane zapytania Wykonawców w sprawie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w prowadzonym postępowaniu o zamówienie publiczne:

### **Zestaw nr 16 z dnia 06.05.2014 r.**

#### **Pytanie 1**

Dotyczy ob. 18 – komora stabilizacji z pomieszczeniem dmuchaw. Zgodnie z dokumentacją branży technologicznej króciec od dmuchaw do rozdzielacza Ø 200 w pomieszczeniu dmuchaw wg rys. nr 9 ma średnicę Ø 100, natomiast wg rys.10 Ø 125. Prosimy o sprecyzowanie, jaka powinna być średnica króćca – ma to również wpływ na przepustnice z napędem ręcznym.

#### **Odpowiedź:**

Wobec nieściśłości w projekcie i specyfikacji ustalamy – rurociągi i przepustnice ręczne oraz przepustnice z napędem regulacyjnym między dmuchawami a komorami stabilizacji wszystkie należy przewidzieć o średnicy 150mm, wg specyfikacji są to PR2-PR8 oraz PE13-PE15.

#### **Pytanie 2**

Dotyczy ob. 18 – komora stabilizacji z pomieszczeniem dmuchaw. Rura od rozdzielacza Ø 200 w pomieszczeniu dmuchaw do komór stabilizacji wg rys. 9 ma średnicę Ø 150, a wg rys.10 Ø 100. Prosimy o sprecyzowanie, jaka powinna być średnica rury – ma to również wpływ na zasuwy nożowe z napędem ręcznym.

#### **Odpowiedź:**

Odpowiedzi udzielono w pytaniu nr 1 (Zestaw nr 16 z dnia 06.05.2014 r.).

#### **Pytanie 3**

Dotyczy ob. 18 – komora stabilizacji z pomieszczeniem dmuchaw. Według rys. nr 10 do pomp P13, P14, P15 przewidziano żurawiki, natomiast w zestawieniu urządzeń brak żurawików. Prosimy o informację, czy dostawa żurawików wchodzi w zakres przedmiotu Zamówienia.

#### **Odpowiedź:**

W cenie należy ująć dostawę wraz z montażem żurawików dla obsługi pomp.

#### **Pytanie 4**

Dot. pkt. 9.13 propozycji umowy

Prosimy o potwierdzenie, iż poprzez „rozliczenie z podwykonawcą”, o którym mowa w pkt. 9.13 propozycji umowy, należy rozumieć zapłatę przez Wykonawcę na rzecz Podwykonawcy wymagalnego wynagrodzenia za wszelkie roboty wykonane w ramach danego okresu rozliczeniowego.

#### **Odpowiedź:**

Zgodnie z Art. 7 Wzoru umowy, ust 7.2. lit b), Wykonawca może powierzyć, zgodnie z ofertą Wykonawcy, wykonanie części robót, dostaw lub usług podwykonawcom pod warunkiem, że posiadają oni kwalifikacje do ich wykonania. W związku z tym, Zamawiający będzie dokonywał każdej zapłaty za realizację umowy pod warunkiem wcześniejszego rozliczenia się Wykonawcy z podwykonawcą/podwykonawcami z tytułu wykonania umów/umowy zgodnie z art. 7 umowy.

#### **Pytanie 5**

Dot. pkt 11.1.2. propozycji umowy

Prosimy o zmianę zapisów Umowy przewidujących możliwość naliczenia kar umownych „za opóźnienie” na zapisy przewidujące kary umowne „za zwłokę”. Uzasadniając powyższy wniosek należy wskazać, iż odpowiedzialność wykonawcy z tytułu kar umownych ma charakter odpowiedzialności odszkodowawczej i w związku z tym wykonawca powinien być zobowiązany do zapłaty kar umownych wyłącznie w przypadku opóźnienia spowodowanego z przyczyn zawinionych przez wykonawcę, a więc w przypadku zwłoki w rozumieniu art. 476 kodeksu cywilnego. Wskazane stanowisko znajduje odzwierciedlenie w orzecznictwie Sądu Najwyższego (min. wyrok SN z dnia 11.02.1999r., sygn. III CKN 166/98, wyrok SN z 11.03.2004 r., sygn. V CK 369/09) oraz przedstawicieli doktryny prawa cywilnego (min. Z. Gawlik, Kodeks Cywilny. Komentarz. Tom III, red. A. Kidyba, System Informacji Prawnej LEX: *„Mimo automatyzmu w przedmiocie konieczności zapłacenia kary umownej w razie wystąpienia okoliczności uzasadniających jej naliczenie przyjąć trzeba, że w pewnych sytuacjach dłużnik będzie zwolniony od obowiązku jej zapłaty. Skoro przesłanką uzasadniającą zwolnienie dłużnika z odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania jest wykazanie, że przyczyną takiego stanu rzeczy są okoliczności, za które dłużnik odpowiedzialności nie ponosi, to przyjąć trzeba, że analogiczne zasady obowiązują w odniesieniu do omawianego dodatkowego zastrzeżenia umownego. Dłużnik zatem będzie **zwolniony z obowiązku zapłaty kary umownej**, jeżeli wykaże, że przyczyną niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania uzasadniające naliczenie kary umownej są okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności”).*

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający dokonuje modyfikacji treści Wzoru umowy, Rozdział II, Artykuł 11, ust. 11.1.2 otrzymuje nowe brzmienie –

11.1.2.Kary będą naliczane w następujących przypadkach w wysokościach:

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:

- a) zwłokę w wykonaniu przedmiotu zamówienia w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1., za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w realizacji,
- b) zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Termin opóźnienia liczony będzie od dnia następującego po upływie terminu ustalonego na usunięcie wad,
- c) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1.

### **Pytanie 6**

Dot. pkt 11.1.2. propozycji umowy

Prosimy o uwzględnienie w umowie limitu kar umownych na poziomie 10% wartość wynagrodzenia wykonawcy.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie proponowanych zapisów.

## **Zestaw nr 19 z dnia 07.05.2014 r.**

### **Pytanie 1**

W SIWZ rozdział IV Zamawiający zapisał:

Wymagany termin wykonania zamówienia – do dnia **30.09.2015r.**

Wnosimy o zmianę powyższych zapisów SIWZ, ze względu na fakt, iż określili Państwo termin zakończenia zadania jako termin sztywny (konkretna data), a nie termin liczony w miesiącach / tygodniach / dniach od daty podpisania umowy. Takie określenie terminu realizacji zadania jest niezgodne z dotychczasową linią orzecznictwa KIO.

W treści SIWZ określili Państwo konkretną datę zakończenia poszczególnych etapów robót, dodatkowo obarczając zwłokę karami, nie uzależniając zakończenia prac od konkretnego terminu rozpoczęcia robót.

Mając na względzie fakt, że nie jest możliwe ustalenie, kiedy zostanie podpisana Umowa po przeprowadzeniu postępowania, na co wpływ mają:

- możliwe odwołania,
- wezwania wykonawców do wyjaśnień oraz uzupełnienia,
- wezwania w sprawie rażąco niskiej ceny,
- a także czas niezbędny dla Zamawiającego do oceny niewiadomej liczby ofert, które zostaną złożone w postępowaniu,

takie działanie jest niedopuszczalne.

Oprócz naruszenia ww. przepisów wskazujemy, iż taki sposób ustalania terminów naraża w sposób bezpośredni wykonawcę, z którym podpiszą Państwo umowę na szkodę, która spowodowana może być niedotrzymaniem terminów umownych (karą umowną) poprzez fakt, iż składając ofertę Wykonawca nie ma możliwości precyzyjnego określenia czasu, jaki będzie miał na realizację Zamówienia.

Podnoszone tu kwestie znalazły swoje odzwierciedlenie w licznych i jednoznacznych orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej, a wcześniej Zespołu Arbitrów przy Prezesie UZP, zgodnie, z którym naruszenia przepisów Pzp, o których mowa w piśmie mają wpływ na ważność zawieranej z wykonawcą Umowy. Stwierdzenie naruszeń w wyżej określonym zakresie może także w przypadku zamówień dofinansowywanych ze środków UE powodować naliczenie korekty finansowej, co jest nie bez znaczenia w niniejszej sprawie.

Przykładowo w wyroku Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 24 lipca 2008 r. dotyczącym podobnej sytuacji (sygn. akt: KIO/UZP 707/08) „Izba podzieliła stanowisko Odwołującego, że wskazanie na etapie postępowania przetargowego konkretnej daty 19.10.2008 r. rozpoczęcia usługi nie daje pewności, że przed tym terminem zostanie dokonany wybór oferty i zawarta umowa z wykonawcą, umożliwiającą rozpoczęcie usługi w wymienionej dacie.(...) Z tych względów skład orzekający Izby nakazał dokonanie modyfikacji w rozdziale III pkt 1.5 i 1.6.1 oraz w rozdziale VII SIWZ i w odnośnych postanowieniach wzoru umowy, przez oznaczenie rozpoczęcia świadczenia usługi w terminie 9 tygodni od dnia podpisania umowy”.

Podobne uzasadnienie zawarto w wyroku z dnia 25 czerwca 2010 roku (sygn. akt KIO/UZP 1123/10) „W przypadku zbyt późnego zakończenia postępowania, a precyzyjny termin jego zakończenia nie jest możliwy do przewidzenia, chociażby ze względu na wnoszenie środków ochrony prawnej, może się okazać, że planowane do sporządzenia ceny ofertowej czynniki zbyt dalece zmienią się i świadczenie przedmiotu zamówienia

stanie się nieopłacalne dla wykonawcy. W związku z tym, przewidujący wykonawca będzie musiał zwiększyć koszty obliczane do oferty, co może wpłynąć na brak konkurencyjności jego oferty w stosunku do usługodawcy obecnie świadczącego zamawianą usługę”.

Wreszcie na szczególną uwagę zasługują tezy dotyczące wadliwości wyznaczenia terminu kalendarzowego skutkującego koniecznością unieważnienia postępowania postawione np. wyroku Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 9 lutego 2010 roku (sygn. akt KIO/UZP 54/10), gdzie Izba w sytuacji faktycznej analizowanej w sprawie uznała, że unieważnienie postępowania było konieczne i uzasadnione ponieważ w przeciwnym wypadku zawarto by umowę o świadczenie niemożliwie, która jest nieważna. Sztywno określony termin w postępowaniu przede wszystkim nie daje pewności ogółowi wykonawców, co do możliwości świadczenia oraz stawia pod znakiem zapytania składanie ofert w postępowaniu. Oczywiście Zamawiający po fakcie może się bronić, że złożono oferty w postępowaniu jednakże jest to wynikiem ryzyka, które w sposób nieuzasadniony zostało przez Zamawiającego przerzucone na wykonawcę. Na trudnym rynku zamówień publicznych wykonawca nie ma wyboru, bowiem nie składając ofert jego działalność może być skazana na likwidację.

Ważny jest także wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 12 lipca 2010 roku (sygn. akt KIO/UZP 1246/10), w którym Izba odniosła się do problematyki sposobu wyznaczania terminu na uruchomienie usługi telekomunikacyjnej w zamówieniu o zakresie podobnym do zamówienia będącego przedmiotem odwołania:

„W konsekwencji Izba stoi na stanowisku, że zamawiający naruszył art. 7 w zw. z art. 29 ust. 2 ustawy, gdyż w zasadzie uniemożliwił innym wykonawcom, niż obecny usługodawca, zaoferowanie realizacji zamówienia we wskazanym przez zamawiającego terminie. Wyznaczenie terminu rozpoczęcia świadczenia usług powinien być tak określony, aby dawał możliwość wywiązania się ze zobowiązania zarówno podmiotom, które dotychczas świadczyły tego rodzaju usługi telekomunikacyjne na rzecz zamawiającego i posiadają pełną infrastrukturę sieciową, jak i tym wykonawcom, którzy w celu realizacji umowy muszą zawrzeć umowy dzierżawy łączy z ich właścicielami bądź chcieliby zainstalować własną infrastrukturę. Zasadnym jest więc, aby wykonawcy dysponowali 90 dniami na uruchomienie świadczenia usług (...)”.

Z powołanych wyżej względów wnosimy o:

- 1) dokonanie niezbędnej modyfikacji SIWZ w tym umowy, przez wskazanie w liczbie dni kalendarzowych od daty przejścia placu budowy wykonania prac, bez wskazania datowego terminu zakończenia prac,
- 2) uwzględnienie w podanych terminach czasu niezbędnego na wykonanie tych prac, uzyskanie prawomocnych zgód i pozwoleń,
- 3) uwzględnienie terminów wyznaczonych w umowie na zgłoszenia i odbiory,
- 4) uwzględnienie terminów wyznaczonych na dokonanie zgłoszeń np. o zgodę na użytkowanie itp.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający przewiduje wykonanie zamówienia w terminie 15 miesięcy od daty podpisania umowy, jednak nie później niż do dnia 30.09.2015 r. Wynika to z faktu, iż inwestycja jest planowana do zrealizowania przy udziale środków pochodzących z Funduszu Spójności - Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko, których rozliczenie musi nastąpić w terminie określonym przez Instytucję Zarządzającą.

### **Pytanie 2**

Zamawiający zawarł w projekcie umowy (artykuł 11) warunki naliczania kar umownych, które są jednocześnie wygórowane, a do tego nierówne dla Zamawiającego i Wykonawcy

### **ARTYKUŁ 11**

### **KARY UMOWNE I ROSZCZENIA ODSZKODOWAWCZE**

## 11.1. Kary umowne

11.1.1. Strony zastrzegają prawo naliczania kar umownych za nieterminowe lub nienależyte

wykonanie przedmiotu umowy.

11.1.2. Kary będą naliczane w następujących przypadkach w wysokościach:

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:

a) opóźnienie w wykonaniu przedmiotu zamówienia w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1., za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w realizacji,

b) opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Termin opóźnienia liczony będzie oddnia następującego po upływie terminu ustalonego na usunięcie wad,

c) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10 %

wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1,

Wnosimy o zmianę powyższych zapisów poprzez:

- dodanie ustępu 11.1.3. który określi zasady i wysokości kar umownych, które zapłaci Zamawiający Wykonawcy,
- dodanie ustępu 11.4 który określi maksymalną wysokość kar umownych na poziomie 5% wartości zamówienia
- zastąpienie określenia „kar za opóźnienie” (w takim wypadku kary dotyczą każdej sytuacji opóźnienia realizacji zadania, także tej niezawinionej przez Wykonawcę) określeniem „kary za zwłokę” (w tej sytuacji kary można naliczyć jedynie w sytuacji, kiedy opóźnienie wynika z przyczyn zawinionych przez Wykonawcę)

Wykonawca podnosi, iż kary umowne ustalone przez zamawiającego określić należy jako wygórowane. Naliczanie kar umownych w takich wysokościach może całkowicie pozbawić wykonawcę zysku z realizacji zamówienia i narazić go na poważną stratę. Nadto, taka wysokość kar umownych jest całkowicie nieadekwatna do ewentualnej szkody, jaka może powstać po stronie zamawiającego. Wykonawca podnosi, iż stosownie do treści wyroku Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 14.12.2005r. (I ACa 1114/2005), miernikiem, który pozwala ocenić czy kara umowna jest rażąco wygórowana może być rozmiar szkody doznanej przez wierzyciela. Mając na uwadze powyższe, stwierdzić należy, iż przyjęty przez zamawiającego sposób naliczania kary umownej, w praktyce może doprowadzać do naliczania niewspółmiernie wysokich i nieadekwatnych do rzeczywiście poniesionej szkody, kar umownych.

Niezależnie od powyższego, określenie rażąco wysokiej kary umownej jest sprzeczne z treścią art. 484 § 1 kc, która określa karę umowną jako surogat odszkodowania. W sytuacji zastrzeżenia kary umownej przekraczającej wielokrotnie wartość szkody, kara umowna traci swój charakter odszkodowawczy, a zyskuje przymiot nieuzasadnionego zysku wierzyciela. W tym duchu wypowiedział się Sąd Najwyższy w składzie Izby Cywilnej i Administracyjnej z dnia 17.03.1988r. (IV CR 58/99): „Kara umowna - jako rażąco wygórowana - powinna ulec zmniejszeniu w stopniu dostosowanym do tej dysproporcji. W przeciwnym razie kara umowna, tracąc charakter surogatu odszkodowania, prowadziłaby do nieuzasadnionego wzbogacenia wierzyciela”

Wnosimy o zmianę brzmienia §13 w sposób następujący:

## **ARTYKUŁ 11**

### **KARY UMOWNE I ROSZCZENIA ODSZKODOWAWCZE**

## 11.1. Kary umowne

11.1.1. Strony zastrzegają prawo naliczania kar umownych za nieterminowe lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy.

11.1.2. Kary będą naliczane w następujących przypadkach w wysokościach:

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:

a) **zwłokę** w wykonaniu przedmiotu zamówienia w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1., za każdy rozpoczęty dzień **zwłoki** w realizacji,

b) **zwłokę** w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1, za każdy rozpoczęty dzień **zwłoki**. Termin opóźnienia liczony będzie oddnia następującego po upływie terminu ustalonego na usunięcie wad,

c) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1,

### **11.1.3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną**

a) za odstąpienie od umowy wskutek okoliczności za które odpowiada Zamawiający z wyłączeniem tych o których mowa w art. 145 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r. Nr. 113, poz. 759 ze zm.) w wysokości 10% wynagrodzenia umownego za całość zamówienia.

b) za zwłokę w przeprowadzeniu odbioru w wysokości 0,1% wartości umowy za każdy dzień zwłoki licząc od następnego dnia po terminie w którym odbiór miał być zakończony

**11.4. Łączna wysokość kar umownych, naliczonych Wykonawcy i Zamawiającemu na podstawie niniejszego paragrafu, nie może przekroczyć 5% wartości umowy.**

### **Odpowiedź:**

W dniu 12.05.2014 r., Zamawiający dokonał zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (Zestaw nr 16 z dnia 06.05.2014 r.) w zakresie ust. 11.1.2. Ponadto wprowadza się ust. 11.1.3, który przyjmuje następujące brzmienie:

11.1.3. Wykonawca ma prawo dochodzenia kar umownych od Zamawiającego w następujących przypadkach:

a) w przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego 10% wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1.,

b) kara umowna opisana w lit. a) nie dotyczy przypadku, gdy odstąpienie od umowy następuje w sytuacji opisanej w art. 145 Prawa zamówień publicznych. W tej sytuacji Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

### **Pytanie 3**

Zwracamy się pytaniem o uzasadnienie wymogu podania cenny jednostkowej w załączniku technicznym 1B w kolumnie 7, w tabeli dotyczącej równoważności oferowanych urządzeń a tym samym wnosimy o w/w kolumny 7. Jeżeli tabela równoważności (zgodnie z odpowiedzią 2 na zestaw 1 z dnia 25.04.2014) ma służyć Zamawiającemu do dokonania „szczegółowej oceny w przedmiocie spełniania kryteriów równoważności. Wykonawca załączy do oferty dokumentację producenta, która będzie potwierdzała spełnienie przez dane urządzenie warunków równoważności. Na etapie oceny ofert informacje te będą podlegać weryfikacji.” to należałoby rozumieć przytoczony

zapis, w ten sposób, że również cena jest kryterium podlegającym ocenie a na jej potwierdzenie należy przedłożyć ofertę cenową co jest w praktyce niezgodne z prawem ponieważ jest to tajemnica handlowa.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie dokonuje zmiany załącznika 1B. Cena jednostkowa ma służyć Zamawiającemu m.in. w przypadku ewentualnej zmiany urządzenia na etapie realizacji inwestycji (np. przy zaprzestaniu produkcji). Cena ujęta w ofercie jest ceną ofertową Wykonawcy, a nie ceną dostawcy urządzenia.

**Pytanie 4**

Prosimy o wyjaśnienie i uproszczenie załącznika 1B dot. równoważności urządzeń. Zamawiający wymaga potwierdzenia parametrów oferowanych urządzeń dla 116 pozycji z tabeli równoważności. Pragniemy zauważyć, że nie wszystkie parametry zestawione dla konkretnego urządzenia da się przedstawić w jednej karcie katalogowej. Wnosimy zatem o zgodę na to, aby można było załączyć do oferty pismo podpisane przez producenta urządzeń, że zaproponowane urządzenia spełnia wymogi SIWZ. Pragniemy zaznaczyć, że Zamawiający nie jest konsekwentny w założeniach dotyczących oceny równoważności urządzeń.

Przykładowo w preambule wskazuje, że: *„Mieszadła: Dopuszcza się rozwiązanie gwarantujące pełne wymieszanie, przy zachowaniu mocy zainstalowanej mniejszej lub równej jak opisano w dokumentacji. Wykonanie materiałowe wg. specyfikacji.”* Natomiast w tabeli Zamawiający wyszczególnia również takie elementy jak prowadnica rurowa 60x60x3 mm L=6m. Element ten często nie pojawia się w kartach katalogowych pomp. Dodatkowo wydaje się, że element ten nie ma takiego znaczenia jak punkt pracy czy wykonanie materiałowe niemniej będzie podlegał ocenie a tym samym będzie stanowił możliwość odwołań oferentów.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie dokonuje zmiany załącznika 1B. Zgodnie z zapisami SIWZ, Wykonawca zobowiązany jest załączyć karty katalogowe maszyn, urządzeń i wyposażenia do Wykazu i/lub inne dokumenty potwierdzające równoważność maszyn i urządzeń. Zamawiający dopuszcza jednak możliwość dołączenia oświadczenia Wykonawcy lub oświadczenia producenta poświadczonych przez Wykonawcę dla następujących urządzeń:

- Zasuwnożowych z napędem ręcznym,
- Zasuwnożowych z napędem elektrycznym,
- Przepływomierzy elektromagnetycznych,
- Przepustnic z napędem ręcznym,
- Przepustnic z napędem elektrycznym,
- Przepływomierzy elektromagnetycznych.

Z oświadczenia powinno wynikać, że zaproponowane maszyny, urządzenia i wyposażenie spełniają wymogi SIWZ.

**Pytanie 5**

Prosimy o podanie jednoznacznej liczby analizatorów opisanych w przedmiarach jako: Analizator ścieków (pomiar BZT5, ChZT, TP, TN). W przedmiarach dla Etapu I podana jest liczba 2 natomiast w przedmiarze dla Etapu II podana jest liczba 1 w/w analizatorów. Kwestia ta jest o tyle istotna, że koszt zakup wymaganego zestawu jest znaczny, a tym samym **nie ujęcie** go w cenie może skutkować znacznym zaniżeniem ceny oferentów.

**Odpowiedź:**

Odpowiedzi udzielono dnia 09.05.2014 r. (Zestaw pytań nr 15 z dnia 30.04.2014 r.).

**Zamawiający dokonuje zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w następujący sposób:**

W Załączniku 1A Tabela cenowa robót - Etap II, pkt IX Roboty elektryczne i AKPiA - skreśla się pozycję nr 8 – Instalacje elektryczne – obiektowe.

Zamawiający zamieszcza na swojej stronie internetowej uaktualniony Załącznik 1A Tabela cenowa robót.

**Wzór umowy – Art. 11 Kary umowne i roszczenia odszkodowawcze:**

**JEST:**

11.1.2. Kary będą naliczane w następujących przypadkach w wysokościach:

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:

- a) opóźnienie w wykonaniu przedmiotu zamówienia w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1., za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w realizacji,
- b) opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Termin opóźnienia liczony będzie od dnia następującego po upływie terminu ustalonego na usunięcie wad,
- c) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1.

**POWINNO BYĆ:**

11.1.2. Kary będą naliczane w następujących przypadkach w wysokościach:

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za:

- a) zwłokę w wykonaniu przedmiotu zamówienia w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1., za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w realizacji,
- b) zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,1 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art. 9 ust. 9.1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Termin opóźnienia liczony będzie od dnia następującego po upływie terminu ustalonego na usunięcie wad,
- c) za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10 % wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1.

**Wprowadza się ust. 11.1.3. o następującym brzmieniu:**

11.1.3. Wykonawca ma prawo dochodzenia kar umownych od Zamawiającego w następujących przypadkach:

- a) w przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego 10% wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w art.9 ust. 9.1.,
- b) kara umowna opisana w lit. a) nie dotyczy przypadku, gdy odstąpienie od umowy następuje w sytuacji opisanej w art. 145 Prawa zamówień publicznych. W tej sytuacji Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

**Wzór umowy – Art. 13, ust 13.3. lit a) otrzymuje nowe brzmienie:**

- a) termin wykonania zamówienia:



- 1) podpisanie aneksu do umowy o dofinansowanie inwestycji w ramach Funduszu Spójności - Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko, zmieniającego zasady i terminy jej realizacji,
- 2) wystąpienie siły wyższej w tym między innymi różnego rodzaju klęsk żywiołowych, epidemii, operacji wojennych, strajku generalnego,
- 3) zmiany kolejności wykonania części zamówienia bądź rezygnacji z wykonania części zamówienia,
- 4) ustalenie innych warunków płatności,
- 5) wystąpienie odmiennych od przyjętych w dokumentacji projektowej warunków geotechnicznych,
- 6) wystąpienie przeszkód i utrudnień formalno – prawnych, w tym powodujących znaczne przesunięcie terminu przekazania terenu budowy,
- 7) wystąpienie odmiennych od przyjętych w dokumentacji projektowej warunków terenowych, w szczególności istnienia nie zinwentaryzowanych podziemnych sieci, instalacji, urządzeń, obiektów budowlanych, pozostałości itp.,
- 8) wprowadzenie zmian w dokumentacji techniczno – projektowej, co może powodować brak możliwości dotrzymania pierwotnego terminu zakończenia realizacji zawartej umowy,
- 9) konieczność wykonania zamówień dodatkowych, niezbędnych do wykonania zamówienia podstawowego,

Z poważaniem

**ZAŁĄCZNIK NR 1A - wzór**.....  
pieczęć Wykonawcy**Tabela cenowa robót**

wykonania zadania pn.:

**„Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Sępólnie Krajeńskim – Etap I i II”**

Lp.	Roboty	Ilość	Wartość netto [zł PLN]	Wartość podatku VAT (...) %	Cena brutto [zł PLN]
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>
<b>ETAP I</b>					
<b>I</b>	<b>OBIEKT NR 1 - Stacja zlewczą z sitem</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>II</b>	<b>OBIEKT NR 2 - Pompownia ścieków surowych</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>III</b>	<b>OBIEKT NR 1 - zbiornik retencyjny ścieków dowiezionych, przystosowanie starej przepompowni ścieków</b>				
1	część remontowo - budowlana				
2	część technologiczna				
<b>IV</b>	<b>OBIEKT NR 3 - oczyszczalnia mechaniczna</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
3	instalacje wod. – kan.				
4	instalacje wentylacji i ogrzewania				
<b>V</b>	<b>Demontaże, rozbiórki</b>				
1	Przepompownia ścieków				
2	Wiata				
3	Skład opału				
4	Piaskownik poziomy				
5	Przelew sondy pomiarowej				
6	Separator				
7	Demontaż kraty mechanicznej				
<b>VI</b>	<b>OBIEKT NR A – remont istniejącego budynku rozdzielni wysokiego napięcia – część budowlana</b>				
<b>VII</b>	<b>OBIEKT NR B – remont istniejącego budynku gospodarczego - część budowlana</b>				
<b>VIII</b>	<b>OBIEKT NR C - remont istniejącego budynku administracyjnego – część budowlana</b>				

<b>IX</b>	<b>OBIEKT NR D – remont istniejącego budynku rozdzielni niskiego napięcia i stacji dmuchaw - część budowlana</b>				
<b>X</b>	<b>Instalacje elektryczne, akpia</b>				
1	Kable SN				
2	Kable międzyobiektowe				
3	Kable międzyobiektowe AKPiA				
4	Instalacje elektryczne – ciąg wstępnego mechanicznego oczyszczania wraz z punktem zlewnym				
5	Instalacje elektryczne – pomieszczenie stacji transformatorowej i rozdzielni				
6	Rozdzielnice (15 szt.)				
7	Instalacje AKPiA				
8	Stacja operatorska w budynku administracyjnym – Ob. Nr C				
9	Oświetlenie terenu				
<b>XI</b>	<b>Sieci na terenie oczyszczalni</b>				
1	Sieci wodociągowe				
2	Przewody tłoczne				
3	Kanalizacja sanitarna				
<b>XII</b>	<b>Drogi</b>				
<b>XIII</b>	<b>RAZEM ETAP I</b>				
<b>ETAP II</b>					
<b>I</b>	<b>OBIEKT NR 4 - BUDYNEK STACJI DMUCHAW</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna, w tym: urządzenia, rurociągi				
<b>II</b>	<b>OBIEKT NR 5 - ZBIORNIK RETENCYJNY, OBIEKT NR 5 a - BLOK ROZDZIAŁU ŚCIEKÓW SUROWYCH, OBIEKT NR 6, 7, 8, 9, 10 - REAKTOR BIOLOGICZNY</b>				
1	OBIEKT NR 5 - ZBIORNIK RETENCYJNY, OBIEKT NR 5 a - BLOK ROZDZIAŁU ŚCIEKÓW SUROWYCH, OBIEKT NR 6, 7, 8, 9, 10 - REAKTOR BIOLOGICZNY - część budowlana				
2	OBIEKT NR 5 - ZBIORNIK RETENCYJNY - część technologiczna				
3	OBIEKT NR 5 a - BLOK ROZDZIAŁU ŚCIEKÓW SUROWYCH - część technologiczna				

4	OBIEKT NR 6, 7, 8, 9, 10 -REAKTOR BIOLOGICZNY - część technologiczna				
<b>III</b>	<b>OBIEKT NR 11 - OSADNIKI WTÓRNE (2 szt)</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>IV</b>	<b>OBIEKT NR 11a PRZEPOMPOWNIA OSADU</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>V</b>	<b>OBIEKT NR 12 - POMPOWIA ŚCIEKÓW OCZYSZCZONYCH</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>VI</b>	<b>OBIEKT NR 17 - DLA PIX, PAX</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>VII</b>	<b>OBIEKT NR 18 - KOMORA STABILIZACJI OSADU</b>				
1	część budowlana				
2	część technologiczna				
<b>VIII</b>	<b>OBIEKT NR 19 - OBUDOWA ODBIORU OSADU ODWODNIONEGO</b>				
1	część budowlana				
2	wentylacja i ogrzewanie				
3	część technologiczna – wymiana przenośnika osadu				
<b>IX</b>	<b>ROBOTY ELEKTRYCZNE I AKPiA</b>				
1	Kable SN				
2	Stacja zasilająca (rozdzielnia SN, transformator, agregat)				
3	Rozdzielnice (33 szt)				
4	Kable między obiektowe				
5	Kable między obiektowe AKPiA				
6	AKPiA				
7	Oświetlenie terenu				
8	Instalacje elektryczne – pomieszczenia stacji trafo, rozdzielni SN, rozdzielni SA i RD oraz pomieszczenie dmuchaw				
9	Instalacje elektryczne – reaktor biologiczny - OBIEKT NR 6, 7, 8, 9, 10				
10	Instalacje elektryczne – osadniki wtórne - OBIEKT NR 11				
11	Instalacje elektryczne – komory stabilizacji osadu (OBIEKT NR 18) oraz PIX i PAX (OBIEKT NR 17)				

12	Instalacje elektryczne – obudowa odbioru osadu odwodnionego				
<b>X</b>	<b>SIECI NA TERENIE OCZYSZCZALNI</b>				
1	Kanalizacja				
2	Rurociągi tłoczne				
<b>XI</b>	<b>ROBOTY DROGOWE</b>				
<b>XII</b>	<b>RAZEM ETAP II</b>				
<b>XIII</b>	<b>INSTRUKCJE, SZKOLENIA, TABLICE INFORMACYJNE, SCHEMATY TECHNOLOGICZNE</b>				
<b>XIV</b>	<b>WYPOSAŻENIE BHP, P.POŻ – w tym projekty etatyżacji wraz z dostawą wyposażenia i oznaczeń, tablice ostrzegawcze i schematy ewakuacyjne</b>				
<b>XV</b>	<b>ROZRUCH TECHNOLOGICZNY</b>				
<b>OGÓLEM ETAP I, ETAP II</b>					

1. Należy dokonać podsumowania poszczególnych części i elementów, zarówno poziomo, jak i pionowo.
2. Należy wypełnić wszystkie pozycje tabeli bez dokonywania w nich zmian, a w przypadku elementów ujętych w innych pozycjach wpisać „0”, z zaznaczeniem ujęto w poz. ....
3. Podana cena musi obejmować kompletny przedmiot zamówienia wynikający z przekazanej dokumentacji projektowej, STWiORB oraz SIWZ, przy czym przedmiary robót należy traktować jako materiał pomocniczy.

.....  
pieczęć firmowa

.....  
(data, podpisy i pieczęcie osób uprawnionych do reprezentowania wykonawcy w obrocie prawnym)